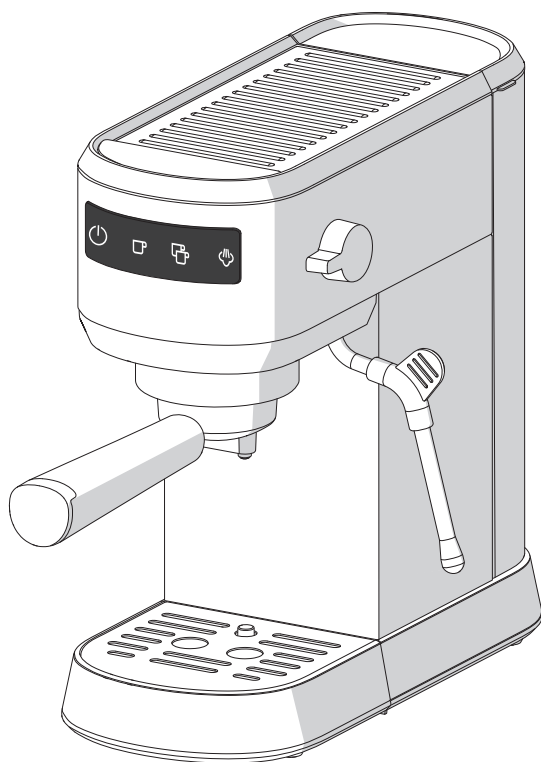




Instruction Book

E6EC1-XXXX
E5EC1-XXXXX
Espresso
Machine



GB INSTRUCTION BOOK

FR MODE D'EMPLOI

AR دليل المستخدم

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

DK BRUGSANVISNING

EE KASUTUSJUHEND

FI KÄYTTÖOHJE

HR KORISNIČKI PRIRUČNIK

HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

IT MANUALE D'USO

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

NO BRUKERHÅNDBOK

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUALUL UTILIZATORULUI

RS УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

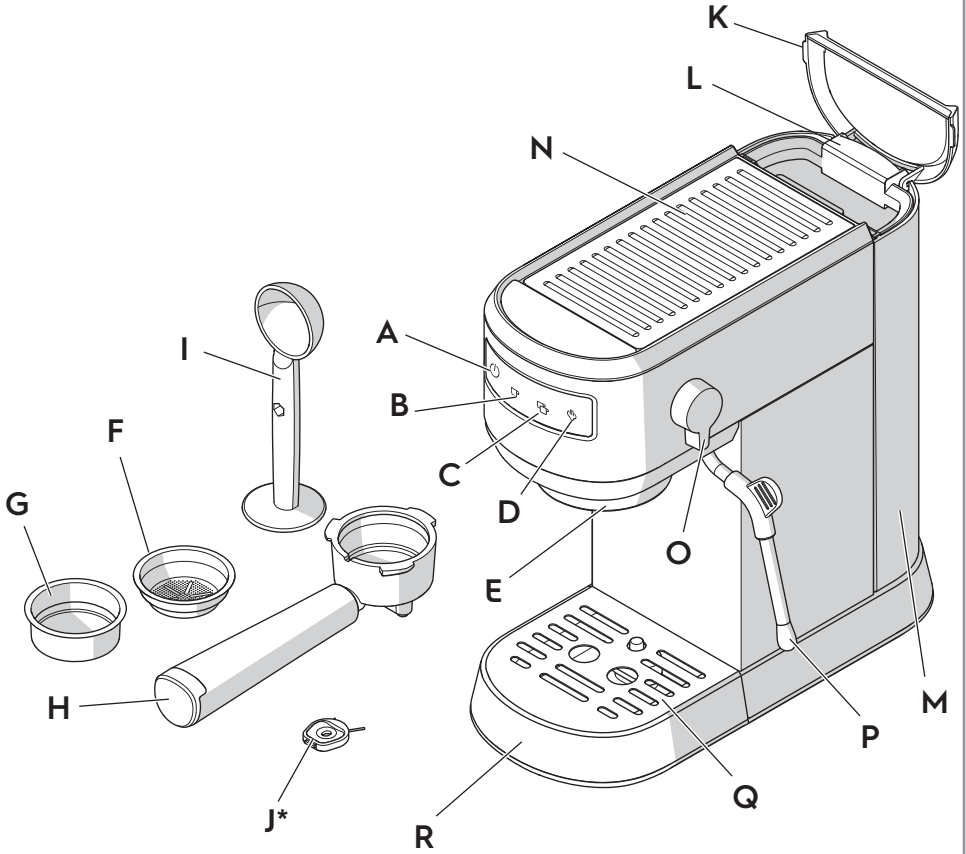
SE BRUKSANVISNING

SI NAVODILA ZA UPORABO

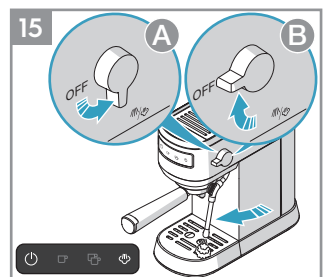
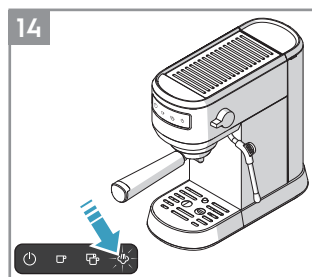
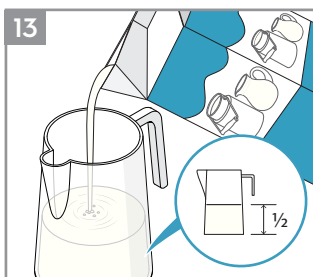
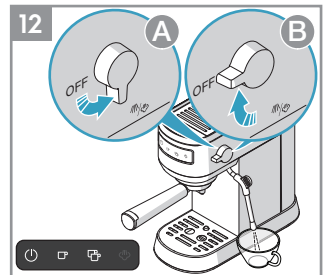
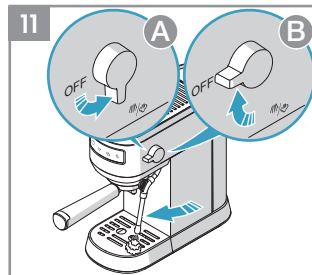
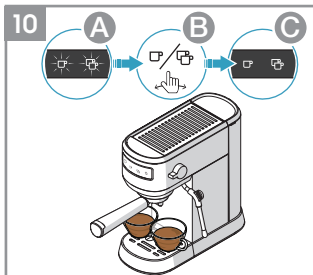
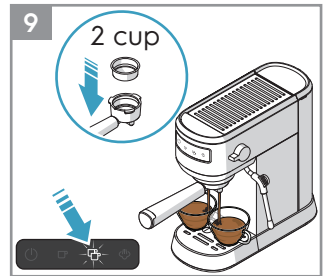
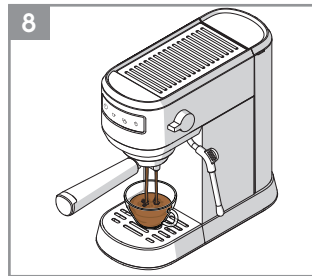
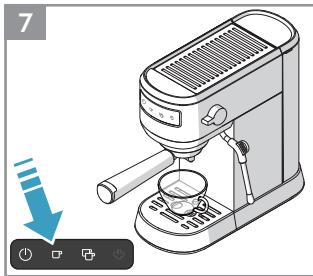
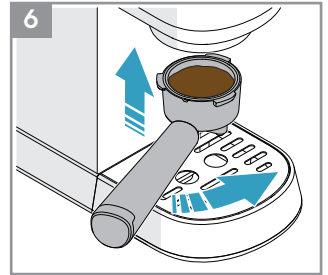
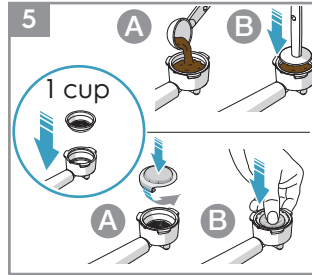
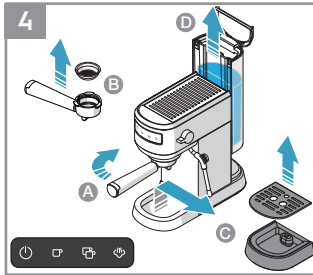
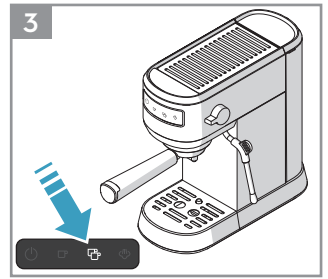
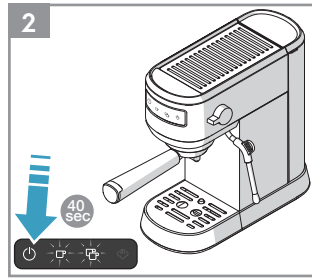
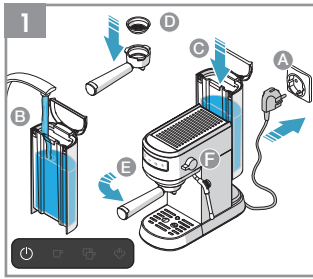
SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE

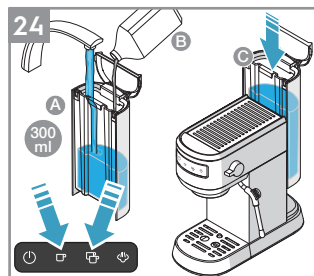
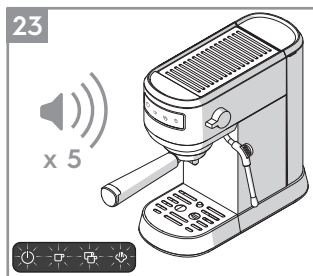
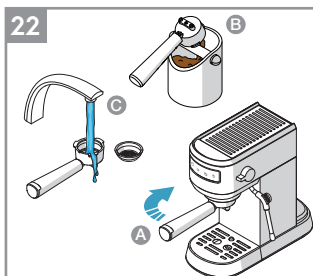
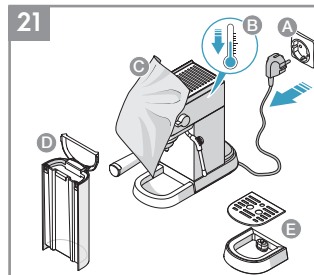
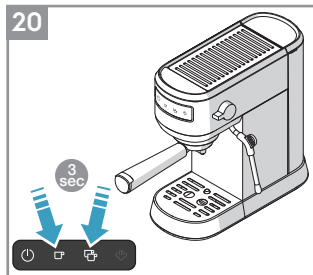
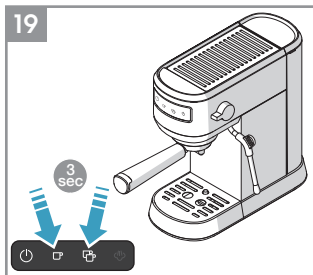
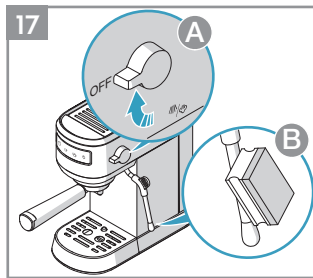
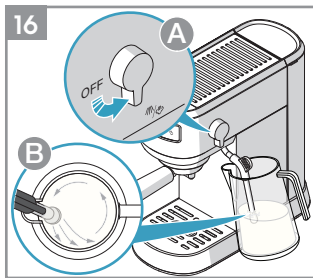
TR KULLANIM KILAVUZU

UA ІНСТРУКЦІЯ З
ЕКСПЛУАТАЦІЇ



* available in certain models only





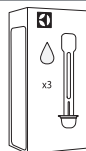
 electrolux.com/shop



**Premium Coffee
Descaler**
Ref : EPD1
PNC : 900923302



**Premium Cleaning
Tablets**
Ref : ECT
PNC : 900168167



**PureAdvantage™
water filter**
Ref : EPAB3
PNC : 900167741

SASTĀVDAĻA (ATTĒLS 2. LAPĀ)

- | | |
|---|--|
| A. Ieslēgšanas indikators/poga | J. Tīrīšanas adata* |
| B. Vienas tasītes indikators/poga | K. Ūdens tvertnes vāks |
| C. Divu tasišu indikators/poga | L. Ūdens tvertnes rokturis |
| D. Tvaika indikators/poga | M. Ūdens tvertne |
| E. Pagatavošanas bloka galva | N. Tasišu sildītājs |
| F. Viena tasīte/E.S.E tabletes filtra kausiņš | O. Tvaika poga |
| G. Divu tasišu filtra kausiņš | P. Karstā ūdens/tvaika sprausla (piena putotājs) |
| H. Filtra turētājs | Q. Pilienu režģis |
| I. Piespiedējs/mērkarote | R. Pilienu paplāte |

* pieejams tikai noteiktiem modeļiem

DROŠĪBAS PADOMI

Pirms ierīces pirmreizējās lietošanas uzmanīgi izlasiet turpmāk sniegtos norādījumus.

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni, kuri sasnieguši astoņu (8) gadu vecumu, un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Bērni drīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi tikai tādā gadījumā, ja tie ir sasnieguši astoņu (8) gadu vecumu un tiek uzraudzīti.
- Turiet ierīci un tās strāvas kabeli tādiem bērniem nesasniedzamā vietā, kuri nav sasnieguši astoņu (8) gadu vecumu.
- Ierīci drīkst pieslēgt tikai tādām strāvas avotam, kura spriegums un frekvence atbilst uz ražotāja etiķetes norādītajai specifikācijai!
- Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci, ja:
 - ir bojāts strāvas kabelis;
 - ir bojāts ierīces korpuss.
- Ierīcei jābūt pieslēgtai saņemtai kontaktligzdai. Nepieciešamības gadījumā var izmantot 10 A piemērotu pagarinātāju.
- Lai izvairītos no apdraudējuma, ierīces vai strāvas kabeļa bojājuma gadījumā tā nomaina ir jāveic ražotājam, tā servisa pārstāvim vai speciālistam ar pielīdzināmu kvalifikāciju.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
- Pēc katras lietošanas reizes, pirms tīrīšanas un apkopes ierīce ir jāizslēdz un jāatvieno strāvas kabelis.
- Ierīce un tās piederumi uzkarst darbības laikā. Izmantojiet tikai tai attiecīgi paredzētos rokturus un kontrolslēdžus. Ļaujiet ierīcei atdzist pirms tās tīrīšanas un novietošanas uzglabāšanai.
- Strāvas kabelis nedrīkst saskarties ar nevienu sakarsušo ierīces daļu.
- Nenovietojiet ūdens tvertni gatavošanas procesa laikā.
- Nenovietojiet filtra turētāju gatavošanas procesa laikā vai brīdī, kad no filtra turētāja nāk tvaiks/karsts ūdens, jo ierīcē ir paaugstināts spiediens. **BĪSTAMI! Aplaucēšanās risks.**






- Pirms filtra turētāja noņemšanas nolaidiet spiedienu caur karstā ūdens/tvaika sprauslu (izpildiet norādījumu 11. darbību).
- **Bīdīnājums! Izvairieties no applaucēšanās ar tvaiku.**
- Izmantojot tvaika funkciju, no gatavošanas bloka galvas var pilēt ūdens. **BĪSTAMI! Ūdens ir karsts. Applaucēšanās risks!**
- Atskrūvējot tvaika pogu, no uzgaļa izšļācas nedaudz karsta ūdens. Ievērojiet piesardzību un atveriet tvaika vārstu lēnām. **BĪSTAMI! Ūdens ir karsts. Applaucēšanās risks!**
- Neiemērciet ierīci ūdenī vai jebkurā citā šķidrumā.
- Nepārsniedziet maksimālo uzpildīšanas līmeni, kas norādīts uz ierīcēm.
- Uzpildiet ūdens tvertni tikai ar aukstu ūdeni. Nekad neļejiet pienu vai citus šķidrumus.
- Lai nodrošinātu vislabāko garšu, espresso pagatavošanai vienmēr izmantojiet svaigu ūdeni.
- Nelietojiet ierīci, ja ūdens tvertne nav uzpildīta.
- Nelietojiet ierīci bez pilienu paplātes vai tās režģa, izņemot gadījumus, kad tiek lietota augstāka tasīte/krūze.
- Neizmantojiet un nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas vai blakus karstuma avotam.
- **Bīdīnājums!** Izvairieties no satura izšļakstīšanās uz savienotāja.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai mājāsaimniecībās. Ražotājs neuzņemas atbildību par iespējamiem bojājumiem, kurus izraisījusi nepienācīga vai neatbilstoša lietošana.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai ar ārēju laika slēdzi vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībās un tām pielīdzināmos apstākļos, piemēram:

- personāla virtuvēs, veikalos, birojos un citās darba vidēs;
- zemnieku saimniecībās;
- klientiem viesnīcās, autoviesnīcās un citās dzīvojamās vidēs;
- naktsmītnēs, kurās piedāvā brokastis












DARBA UZSĀKŠANA (attēls 3. un 4. lapā)

Ierīces ieslēgšana pirmajā reizē






- 1 Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas. Pievienojiet ierīci elektrotīklam, lai ieslēgtu tās gaidīšanas režīmu, kamēr poga  daļēji ieslēdzas. Uzpildiet ūdens tvertni ar aukstu, tīru ūdeni. Ievietojiet filtra kausiņu filtra rokturī, tad nostipriniet to gatavošanas bloka galvā, griežot pret pulkstenrādītāja virzienā no stāvokļa "INSERT" līdz stāvoklim "LOCK", bez kafijas. Pārļiecinieties, ka poga ir horizontālā stāvoklī ("OFF" (Izslēgts)).
- 2 Ieslēdziet ierīci, nospiežot pogu , kura izgaismojas visa, un pogas  un  sāk mirgot.
- 3 Kad pogas pārstāj mirgot, ierīce ir uzslusī. Nospiediet pogu , lai sāktu gatavošanas procesu. **PIEZĪME.** Sūkņējot ūdeni pirmo reizi, var būt dzirdams troksnis. Tas ir normāli. Ierīce izsūkņē tajā esošo gaisu. Troksnis beigsies aptuveni pēc 20 sekundēm.

- 4 Kad gatavošana ir pabeigta, noņemiet filtra rokturi, griežot to pulksteņrādītāja virzienā, iztīriet filtru un iztīriet pilienu paplāti. Tagad ierīce ir gatava lietošanai. **PIEZĪME.** Ierīce izslēgsies automātiski, kad netiks lietota aptuveni 20 minūtes.












Espresso kafijas pagatavošana

- 5 Ievietojiet filtra rokturi vienas tasītes filtra kausiņū. Ieberiet vienu kausiņū maltas kafijas, stingri to piespiediet ar blīvētāju vai ievietojiet vienu E.S.E kapsulu un ielieciet to filtra kausiņā. **E.S.E (Easy Serving Espresso) — viegli pagatavojamas espresso) kapsulas var izmantot, lai atvieglotu espresso pagatavošanu. Katra gatavā kapsula satur 7 gramus kafijas, kas jau ir iemērta, saspiesta un ieslēgta starp 2 smalka papīra filtra slāņiem.**
- 6 Nostipriniet filtru gatavošanas mehānisma galvā, pret pulksteņrādītāja virzienā no stāvokļa "INSERT" līdz stāvoklim "LOCK".
- 7 Uzlieciet uz pilienu paplātes siltu tasīti. Režīmā "Uzsildīšana pabeigta", kad pogas  un  un  deg pastāvīgi un izgaismotas pilnīgi, nospiediet pogu , lai sāktu gatavošanas procesu.
- 8 Pagaidiet brīdi, kamēr sāks plūst augstākās kvalitātes kafija. Kad ierīce pārstāj strādāt, jūsu kafija ir gatava.
- 9 Tagad uzlieciet divu tasīšu filtra kausiņū. Nospiediet pogu . Pagatavojiet 2 tasītes espresso kafijas vienlaikus.
- 10 **PIEZĪME.** Ja pogas  un  sāk ātri mirgot, jūs varat nospiegt pogu  vai , lai atceltu gatavošanu, vai (11. darbība)
- 11 (10. darbība) varat atsākt gatavošanu pēc sildīšanas tvertnes atdzišanas. Pagrieziet pogu stāvokli  un  un caur tvaika sprauslu izlaidiet karsto ūdeni. Sūknis automātiski pārstāj strādāt, kad tas paveicis dzesēšanu. Aizgrieziet pogu un atsāciet kafijas gatavošanu.










Karsta ūdens iegūšana

- 12 Režīmā "Uzsildīšana pabeigta", kad visas pogas  un  un  deg nepārtraukti un izgaismotas pilnīgi, pagrieziet pogu stāvokli  un . No tvaika sprauslas iztek karsts ūdens. Aizgrieziet pogu, kad iegūts nepieciešamais ūdens daudzums.

Piena putošana un kapučīno/latte pagatavošana

- 13 Ielejiet krūzē 100 ml (lai pagatavotu kapučīno) vai 200 ml (lai pagatavotu latte) piena. **Piezīme.** Pārļiecinieties, ka krūzes diametrs nav mazāks par 70±5 mm, un krūzes ietilpība ir pietiekama dubultam piena apjomam pēc putošanas pabeigšanas.
- 14 Režīmā "Uzsildīšana pabeigta", kad pogas  un  un  deg pastāvīgi un izgaismotas pilnīgi, nospiediet pogu , tā sāk mirgot. **PIEZĪME.** Izmantojiet pienu ledusskapja temperatūrā (NEVIS KARSTU!).
- 15 Kad poga  pārstāj mirgot, tvaika/piena putošanas funkcija ir gatava darbam. Pirms piena putošanas, pabīdīet tvaika sprauslu pilienu paplātes virzienā, pagrieziet pogu stāvokli  un  un izlaidiet tvaiku līdz vairs nenāk ūdens, tad izslēdziet tvaika funkciju, aizgriežot pogu atpakaļ horizontālajā stāvoklī "OFF" (izslēgts).
- 16 Iemērciet tvaika sprauslu pienu aptuveni 2 cm zem piena virsmas in atgrieziet pogu. Pārļiecinieties, ka tvaika sprausla ir ievietota stāvoklī, kas liek pienam krūzē griezties vienā virzienā no augšas līdz apakšai.
- 17 Kad panākts vēlams putas līmenis, aizgrieziet pogu. **Piezīme.** Notīriet tvaika sprauslu ar mitru sūkli uzreiz pēc tvaika ģenerēšanas beigām. Ievērojiet piesardzību, lai neapdedzinātos! Sūknis automātiski pārstāj strādāt, kad piens ir putots 3 minūtes.
- 18 Pieļiejet saputoto pienu pagatavotajai espresso. Kapučīno/latte tagad ir gatava. Ja vēlams, pievienojiet saldīnātāju, pārberiet piena putas ar nelielu daudzumu kakao pulvera. **PIEZĪME.** Pēc tvaicēšanas uzreiz varat pagatavot nākamo espresso, nospiežot pogu  vai . Ja abas pogas  un  sāk ātri mirgot, ļaujiet karstā ūdens tvertnei atdzist un atsāciet gatavošanu (11. darbība).











Stiprums / tilpums

- 19 Režīmā “Uzsildīšana pabeigta”, kad pogas  un  un  deg nepārtraukti un ir pilnīgi izgaismotas, nospiediet un turiet nospiestu pogu  /  3 sekundes, lai aktivizētu atiestatīšanas režīmu. Nospiediet pogu  / , lai sāktu gatavošanu, un nospiediet to vēlreiz, lai apturētu, kad satēcējis vēlmais tilpums. Tagad tilpumu var saglabāt nākamajai un turpmākajām lietošanas reizēm.
- 20 Atiestatiet rūpnīcas noklusējuma iestatījumu, vēlreiz nospiežot un 3 sekundes turot nospiestu pogas  un .

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

- 21 Izslēdziet ierīci un atvienojiet tās strāvas kabeli. Pirms tīrīšanas veikšanas ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist. Noslaukiet visas ierīces virsmas ar mitru drānu. Regulāri tīriet ūdens tvertni, pilienu paplāti un režģi. Nekādā gadījumā neizmantojiet kodīgus un abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un nemērciet ierīci šķīdumā! **PIEZĪME.** Trauku mazgājamā mašīnā var mazgāt tikai filtru kausiņus.
- 22 Noņemiet filtra rokturi, griežot to pretī pulksteņrādītāja virzienam. Kārtīgi iztīriet kafijas atlikumus vai izņemiet izmantoto E.S.E kapsulu. Izņemiet filtra kausiņu no filtra turētāja, noskalojiet tos ar tīru ūdeni un kārtīgi nožāvējiet.

ATKAĻĶOŠANA

- 23 Atkaļķošanu ieteicams veikt, kad visi indikatori mirgo 5 reizes un ierīces ieslēgšanas brīdī atskan 5 pikstieni. Atkaļķošanas brīdinājums atkārtosies vēl 2 reizes katru reizi, kad ieslēgsiet ierīci, kamēr netiks veikta atkaļķošana vai kamēr neatcelsiet brīdinājumu, vienlaicīgi nospiežot un 3 sekundes turot nospiestu  un  un . **PIEZĪME.** Kafijas automāta remonts, kas saistīts ar kaļķakmens problēmām, netiek veikts garantijas ietvaros, ja iepriekš aprakstītā atkaļķošanas procedūra netiek veikta regulāri.
- 24 Piepildiet ūdens tvertni ar ūdeni līdz 300 ml līmenim, tad pievienojiet atkaļķošanas līdzekli (vai ielejiet ūdeni un etiķi attiecībā 1:1). Izmantojiet tikai videi draudzīgus atkaļķošanas līdzekļus un vienmēr ievērojiet ražotāja norādījumus. Režīmā “Uzsildīšana pabeigta”, kad pogas  un  un  deg pastāvīgi un izgaismotas pilnīgi, vienlaicīgi nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu  un , lai sāktu atkaļķošanas procesu, kura laikā pogas  un  lēni mirgos viena pēc otras. Kad atkaļķošana ir pabeigta, ierīce atgriežas gaidīšanas režīmā. Pirms ierīces lietošanas atkārtojiet 1–4 darbību divas reizes.


Izbaudiet savu jauno Electrolux produktu!


TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Ūdens noplūde no kafijas aparāta apakšas.	Pilienu paplātē ir pārāk daudz ūdens.	Iztīriet pilienu paplāti.
	Kafijas aparāts nedarbojas.	Lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu servisu, lai veiktu remontu.
Ūdens noplūde ārpus filtra kausiņa.	Uz filtra malas ir palikusi kafija, kad tas tiek nofiksēts gatavošanas bloka galvā.	Notīriet malto kafiju no filtra malas.
Espresso kafijā jūtama skāba (etiķa) garša.	Nav pareizi veikta atkalķošana	Iztīriet ierīci kā norādīts 1.–4. darbībā sadaļā "Ierīces lietošana pirmajā reizē"
	Maltā kafija ir uzglabāta karstā, mitrā vietā ilgu laiku. Kafija ir sabojājusies.	Lūdzu, lietojiet svaigu kafiju, vai glabājiet neizmatoto kafiju vēsā, sausā vietā. Pēc kafijas iepakojuma atvēršanas, cieši to noslēdziet un glabājiet ledusskapī, lai uzturētu tā svaigumu.
Kafijas aparāts vairs nedarbojas vai vispār nereaģē.	Kontaktdakša nav kārtīgi pievienota elektrotīklam.	Kārtīgi pievienojiet barošanas vadu saņemtai kontaktligzdai. Ja ierīce joprojām nedarbojas, lūdzu sazinieties ar pilnvarotu servisu, lai veiktu remontu.
Tvaika/piena putošanas funkcija nedarbojas pareizi.	Baltais indikators nedeg.	Tvaika ģeneratora mezglu var izmantot piena putošanai tikai pēc tam, kad sāk degt baltais indikators.
	Tvertne ir pārāk liela, vai tās forma nav atbilstoša.	Izmantojiet augstu un šauru krūzi vai profesionālu piena putošanas krūzi.
	Jūs izmantojāt vājpienu	Izmantojiet pilnpienu vai parasto pienu.
Tvaika indikators ātri mirgo	Nepārtraukta tvaika ražošana 3 minūtes un tvaika poga nav atiestatīta.	Atiestatiet tvaika pogu stāvoklī "OFF" (Izslēgts).
Vienas tasītes indikators un divu tasīšu indikators ātri mirgo	Ieliets karsts ūdens 40 ml, un pēc tam tvaika poga nav atiestatīta.	Atiestatiet tvaika pogu stāvoklī "OFF" (Izslēgts).
	Tvaika poga nav atiestatīta pēc atdzišanas.	
	Sildīšanas tvertnes temperatūra ir pārāk augsta.	Atdzesējiet to, veicot 11. darbību
Vienas tasītes indikators, divu tasīšu indikators un tvaika indikators ātri mirgo	Tvaika poga nav atiestatīta, bet ierīce ir ieslēgta	Atiestatiet tvaika pogu stāvoklī "OFF" (Izslēgts)
VISI indikatori mirgo vienlaikus 5 reizes	Nepieciešama atkalķošana	Veiciet atkalķošanu
Filtra rokturis ir pārāk ciešs lietošanai	Filtrā ir iebērts pārāk daudz kafijas	Piepildiet filtru ar mazāku kafijas daudzumu

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Kafija plūst tikai ar atsevišķiem pilieniem	Pārāk daudz kafijas	Piepildiet filtru ar mazāku kafijas daudzumu
	Pārāk smalki samalta kafija, kas saspiesta pārāk cieši	Izmantojiet rupjāka maluma kafiju vai piespiediet kafiju mazāk
	Nosprostots filtra kausiņš	Iztīriet filtra kausiņu ar tīrīšanas adatu

UTILIZĀCIJA

Nododiet pārstrādei materiālus, kas apzīmēti ar simbolu . Iepakojuma materiālus var pārstrādāt. Lūdzu, sašķirojiet sastāvdaļas pēc to veida un utilizējiet tos atbilstošajos konteineros saskaņā ar vietējām utilizācijas norādēm. Iepakojuma materiālu atkārtota pārstrāde samazina izejmateriālu lietošanu un atkritumu daudzumu, kas nonāk izgāstuvēs. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, pārstrādājot iepakojumu.

Neizmetiet mājsaimniecības atkritumos ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu . Nododiet ierīci vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar savu pašvaldību.

Electrolux patur tiesības mainīt izstrādājumus, informāciju un specifiskāciju bez iepriekšēja brīdinājuma.